



SILVERSTONE[®]
Designing Inspiration

Mobile Accessories **QIB052 / QIB052-D**



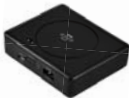
5200mAh stackable wireless charging power bank

MANUAL

Product overview

• Introduction

SilverStone QIB052 is a dual function power bank utilizing the latest charging technology. It can act as a wireless charging pad and a mobile charger. Built to comply with Qi Wireless Power Consortium standard certification, it has a 5200mAh capacity battery and one 2.1A high current output port that allow sufficient simultaneous charging to another device via USB port while wireless charging.



QIB052

• Special Features

Support wireless charging (for Qi enabled devices)

Support stacking up to three QIB052 for total charging capacity of 15,600mAh (QIB052-D)

Allow wireless charging and USB port charging simultaneously

Intelligent protection system

Compact design



QIB052-D

• Specification

Model No.	SST-QIB052 SST-QIB052-D (with docking station)
Color	Black
Wireless charging standard	Qi
Type of battery	Lithium-ion
Capacity	5200mAh (SST-QIB052) 5200mAh (each) (SST-QIB052-D)
Max. stackable support	3 (SST-QIB052-D)
Docking Input	DC in 5V/3A (SST-QIB052-D)
Rated	2600mAh
Charging time	4.5 hours
Enclosure Input	Micro USB input: 5V/1A
Enclosure Output	Wireless charging output: 5V/1A (Qi) USB output: 5V/2.1A
Wireless Efficiency	> 70%
Transmission Distance	< 5mm
Environment	Operating Temperature: 0°C - 35°C Operating Humidity: 10%RH - 90%RH Storage Temperature: -25°C - 60°C Storage Humidity: 10%RH - 95%RH
Intelligent protect system	Over voltage protection Under voltage protection Over current protection Short circuit protection
Net Weight	185±20g (SST-QIB052) 250±20g (SST-QIB052-D)
Dimension	90mm (W) x 26mm (H) x 75mm (D) (SST-QIB052) 118mm (W) x 40mm (H) x 114mm (D), (SST-QIB052-D)
Packaging content	QIB052 x 1, Micro B cable x 1, manual x 1 (SST-QIB052) QIB052 x 1, charging dock x 1, power adapter x 1, manual x 1 (SST-QIB052-D)

Packaging contents

QIB052

- a. QIB052 wireless charging power bank
- b. Micro B to USB-A cable
- c. Manual

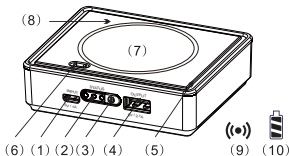


QIB052-D

- a. QIB052 wireless charging power bank
- b. Micro B to USB-A cable
- c. Charging pad
- d. Power adapter
- e. Manual



Appearance-power bank



ENGLISH

Position	Explanation
(1) Micro USB power input	5V/1A (Max)
(2) Battery status	Show power bank battery's level.
(3) Power button	Press to enable charging or show battery status. Press and hold for 3 seconds to turn off.
(4) USB 2.0 output	5V/2.1A (Max)
(5) Alignment notch	Helps quickly guide stacked power bank into position.
(6) Metal charging pins	For quick charging when stacking and docking.
(7) Wireless charging area	Place compatible devices here for wireless charging.
(8) Built-in magnet	Helps quickly guide additional stacked power bank into position.
(9) Warning beep	When wireless charging capable device is placed on the wireless charging area, a beep sound will indicate charging has commenced.
(10) Battery	Built-in 5200mAh Lithium-ion battery.

DEUTSCH

Position	Erläuterung
(1) Micro-USB-Stromeingang	5 V/1 A (max.)
(2) Akkustand	Akkustand der Powerbank anzeigen.
(3) Ein-/Austaste	Zum Aktivieren der Aufladung oder zur Anzeige des Akkustands drücken. Zum Abschalten 3 Sekunden gedrückt halten.
(4) USB 2.0-Ausgang	5 V/2,1 A (max.)
(5) Ausrichtungskerbe	Hilft bei der schnellen Positionierung der gestapelten Powerbank.
(6) Metallladekontakte	Zum schnellen Aufladen beim Stapeln und Docken.
(7) Kabelloser Ladebereich	Platzieren Sie hier kompatible Geräte zum kabellosen Aufladen.
(8) Integrierter Magnet	Hilft bei der schnellen Positionierung einer zusätzlichen gestapelten Powerbank.
(9) Warnsignal	Wenn ein Gerät, das kabelloses Aufladen unterstützt, im kabellosen Ladebereich platziert wird, wird der Beginn des Aufladens durch einen Signalton angezeigt.
(10) Akku	Integrierter 5200-mAh-Lithium-Ionen-Akku.

FRANÇAIS

Position	Explication
(1) Puissance Micro USB entrée	5V/1A (Max)
(2) Etat de la batterie	Affiche le niveau de batterie du chargeur.
(3) Bouton Power	Appuyez pour activer la charge ou afficher l'état de la batterie. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre.
(4) USB 2.0 sortie	5V/2,1A (Max)
(5) Encoche d'alignement	Aide pour empiler rapidement les chargeurs.
(6) Pins de chargement en métal	Pour une charge rapide lors de l'empilage.
(7) Zone de chargement sans fil	Placez les appareils compatibles ici pour la recharge sans-fil.
(8) Aimant intégré	Aide pour empiler rapidement les chargeurs.
(9) Bip d'avertissement	Lorsqu'un appareil compatible avec la recharge sans-fil est placé sur la zone de recharge sans fil, un bip sonore indiquera que le chargement a commencé.
(10) Batterie	Batterie incorporée 5200mAh Lithium-ion.

ESPAÑOL

Posición	Explicación
(1) Entrada de potencia Micro USB	5V/1A (Máx)
(2) Estado de la batería	Muestra el nivel de batería del cargador de batería.
(3) Botón de encendido	Presione para activar la carga o mostrar el estado de la batería. Mantenga presionado durante 3 segundos para apagar.
(4) Salida USB 2.0	5V/2,1A (Máx)
(5) Muesca de orientación	Ayuda a situar rápidamente en posición el cargador de batería.
(6) Pines de carga metálicos	Para cargar rápidamente cuando se apila y se sitúa en la base.
(7) Zona de carga inalámbrica	Coloque aquí los dispositivos compatibles para su carga inalámbrica.
(8) Imán incluido	Ayuda a situar rápidamente en posición los cargadores de baterías adicionales apilados.
(9) Pítilo de aviso	Cuando el dispositivo con capacidad de carga inalámbrica se sitúa en la zona de carga inalámbrica, un pítilo indicará que la carga ha comenzado.
(10) Batería	Batería incluida de iones de litio de 5200mAh.

Appearance-power bank

ITALIANO

Posizione	Spiegazione
(1) Ingresso potenza micro USB 5V/1A (max)	
(2) Stato della batteria	Mostra il livello di carica della batteria della power bank.
(3) Tasto di alimentazione	Premere per attivare la ricarica o mostrare lo stato della batteria. Tenere premuto per 3 secondi per spegnere.
(4) Uscita USB 2.0	5V/2,1A (max)
(5) Tacca di allineamento	Aiuta a guidare in posizione rapidamente la power bank impilata.
(6) Pemi metallici di ricarica	Per la ricarica rapida quando si impilano o si inseriscono dispositivi nella docking station.
(7) Area di ricarica wireless	Collocare qui i dispositivi compatibili per la ricarica wireless.
(8) Calamita integrata	Aiuta a guidare in posizione rapidamente altre power bank impilate.
(9) Segnale acustico d'avviso	Quando un dispositivo con capacità di ricarica wireless è collocato sull'area di ricarica wireless, un segnale acustico indicherà che la ricarica è iniziata.
(10) Batteria	Batteria integrata agli ioni di Litio da 5200 mAh.

РУССКИЙ

Расположение	Пояснение
(1) Вход Micro USB	5В/1А (Макс.)
(2) Состояние батареи	Показывает уровень заряда батареи.
(3) Кнопка включения	Нажмите чтобы включить устройство или узнать состояние батареи. Нажмите и удерживайте в течении 3 секунд чтобы выключить устройство.
(4) Выход USB 2.0	5В/2,1А (Макс.)
(5) Выравнивающая выемка	Помогает быстро установить аккумулятор в рабочее положение.
(6) Металлические контакты для зарядки	Для быстрой зарядки при стыковке с устройством.
(7) Область беспроводной зарядки	Место установки устройства для беспроводной зарядки.
(8) Встроенный магнит	Помогает быстро настроиться аккумулятору при зарядке.
(9) Звуковой сигнал предупреждения	При помещении устройства в область беспроводной зарядки звуковой сигнал оповестит о начале зарядки.
(10) Батарея	Встроенный литий-ионный аккумулятор 5200 мАч.

繁體中文

位置	說明
(1) Micro USB 電源輸入	5V/1A (最大)
(2) 電量顯示	顯示行動電源目前電量。
(3) 電源鍵	此按鍵可啟動充電功能或啟動顯示行動電源目前電量，長按3秒可關閉電源。
(4) USB 2.0 輸出電源	5V/2.1A (最大)
(5) 對位框	導引堆疊產品能快速定位。
(6) 金屬充電針	當行動電源堆疊至充電底座時，可藉由此充電針，達到快速充電效果。
(7) 無線充電感應區	無線充電感應區。
(8) 內置磁鐵	導引堆疊產品能快速定位。
(9) 警示聲	當配有無線充電接收產品，放置感應區時，會有“嗶”的提示聲。
(10) 電池	內建鋰電池5200mAh。

簡體中文

位置	說明
(1) Micro USB 電源輸入	5V/1A (最大)
(2) 電量顯示	顯示行動電源目前電量。
(3) 電源鍵	此按鍵可啟動充電功能或啟動顯示行動電源目前電量，長按3秒可關閉電源。
(4) USB 2.0 輸出電源	5V/2.1A (最大)
(5) 對位框	導引堆疊產品能快速定位。
(6) 金屬充電針	當行動電源堆疊至充電底座時，可藉由此充電針，達到快速充電效果。
(7) 無線充電感應區	無線充電感應區。
(8) 內置磁鐵	導引堆疊產品能快速定位。
(9) 警示聲	當配有無線充電接收產品，放置感應區時，會有“嗶”的提示聲。
(10) 電池	內建鋰電池5200mAh。

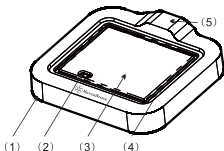
Appearance-power bank

日本語

名称	説明
(1) Micro USB電源入力	5V/1A (Max)
(2) バッテリー状態	パワーバンクのバッテリーレベルを表示。
(3) 電源ボタン	押すと、充電を開始、またはバッテリー状態を表示します。3秒間押し続けると、電源オフになります。
(4) USB 2.0出力	5V/2.1A (最大)
(5) 位置決めノッチ	パワーバンクを素早くスタックする助けとなります。
(6) 金属製充電ピン	スタックおよびドッキングによる高速充電用。
(7) ワイヤレス充電エリア	ワイヤレス充電対応の装置をここに置きます。
(8) 内蔵マグネット	増設スタックのパワーバンクを素早く位置決めするサポートとなります。
(9) 警告ビープ音	ワイヤレス充電対応デバイスがワイヤレス充電エリアに置かれると、ビープ音が鳴って充電が開始されたことを示します。
(10) バッテリー	内蔵5200mAhリチウム・イオン電池。

한국어

항목	설명
(1) Micro USB 전원 입력	5V/1A (최대)
(2) 배터리 상태	파워 बैं크 배터리 레벨을 표시.
(3) 전원 버튼	눌러서 충전하거나 배터리 상태를 표시합니다. 3초 동안 누르고 있으면 전원이 꺼집니다.
(4) USB 2.0 출력	5V/2.1A (최대)
(5) 정렬 홈	적층된 파워 बैं크를 빠르게 제자리에 정렬해줍니다.
(6) 금속 충전 핀	적층 및 도킹 시 금속 충전용.
(7) 무선 충전 영역	무선 충전을 위해 호환 가능한 장치를 여기에 위치시킵니다.
(8) 내장 자석	적층된 추가 파워 बैं크를 빠르게 제자리에 정렬해줍니다.
(9) 경고음	무선 충전 가능 장치를 무선 충전 영역에 위치시키면, 경고음이 울리며 충전이 시작되었다는 것을 알립니다.
(10) 배터리	내장형 5200 mAh 리튬 이온 배터리.

**ENGLISH**

Position	Explanation
(1) Anti-slip pads	Help keep docking station stable.
(2) Metal charging pins (Power output)	For quick charging when power bank is docked into position.
(3) Placement platform	Area for power bank to rest on.
(4) Alignment notch	Helps quickly guide stacked power bank into position.
(5) DC input	DC in 5V/3A (Max) Please use included AC power adapter.

DEUTSCH

Position	Erläuterung
(1) Rutschfeste Auflagen	Stabilisieren die Dockingstation.
(2) Metallladekontakte (Leistungsausgabe)	Zum schnellen Aufladen, wenn die Powerbank angedockt ist.
(3) Platzierungsplattform	Bereich zur Platzierung der Powerbank.
(4) Ausrichtungskerbe	Hilft bei der schnellen Positionierung der gestapelten Powerbank.
(5) Netzeingang	Eingang 5 V DC/3 A (max.) Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil.

FRANÇAIS

Position	Explication
(1) Coussinets anti-dérapant	Aide à garder la station d'accueil stable.
(2) Pins chargement métal (Power output)	Pour une charge rapide lors de l'emplage.
(3) Plate-forme de placement	Emplacement du chargeur.
(4) Encoche d'alignement	Aide pour empiler rapidement les chargeurs.
(5) DC input	DC in 5V/3A (Max) Veuillez utiliser l'adaptateur secteur inclus.

Appearance-docking

ESPAÑOL

Posición	Explicación
(1) Almohadillas anti-deslizamiento	Ayuda a mantener estable la base de conexión.
(2) Pines de carga metálicos (Salida de potencia)	Para carga rápida cuando el cargador de batería está colocado en posición.
(3) Plataforma de colocación	Zona para apoyar el cargador de batería.
(4) Muesca de orientación	Ayuda a situar rápidamente en posición el cargador de baterías apilado.
(5) Entrada DC	DC en 5V/3A (Máx) Por favor, use el adaptador de corriente alterna incluido.

ITALIANO

Posizione	Spiegazione
(1) Cuscinetti antiscivolo	Aiutano a mantenere stabile la docking station.
(2) Pini metallici di ricarica (Uscita potenza)	Per la ricarica rapida quando la power bank è bloccata in posizione.
(3) Piattaforma di posizionamento	Area sulla quale appoggiare la power bank.
(4) Tacca di allineamento	Aiuta a guidare in posizione rapidamente la power bank impilata.
(5) Ingresso DC	Ingresso DC 5V/3A (max) Utilizzare l'adattatore di corrente CA fornito in dotazione.

РУССКИЙ

Расположение	Пояснение
(1) Антикользящие колодки	Устраняют скольжение док-станции по поверхности.
(2) Металлические контакты для зарядки (Выход)	Служат для быстрой зарядки когда устройство закреплено в нужном положении.
(3) Платформа для размещения	Область для установки зарядного устройства.
(4) Выравнивающая выемка	Помогает быстро установить аккумулятор в рабочее положение.
(5) DC вход	DC 5В/3А (Макс.) Пожалуйста, используйте адаптер переменного тока из комплекта поставки.

繁體中文

位置	說明
(1) 止滑墊	在產品下方放制止滑墊。
(2) 金屬充電針 (電源輸出)	當行動電源堆疊至充電底座時, 可藉由此充電針, 達到快速充電效果。
(3) 放置平台	行動電源放置處。
(4) 對位框	導引堆疊產品能快速定位。
(5) DC 輸入電源	DC in 5V/3A (最大) 請搭配專屬的底座電源供應器。

簡體中文

位置	说明
(1) 止滑垫	在产品下方放制止滑垫。
(2) 金属充电针 (电源输出)	当行动电源堆栈至充电底座时, 可藉由此充电针, 达到快速充电效果。
(3) 放置平台	行动电源放置处。
(4) 对位框	导引堆栈产品能快速定位。
(5) DC 输入电源	DC in 5V/3A (最大) 请搭配专属的底座电源供应器。

日本語

名称	説明
(1) 滑り止めパッド	ドッキングステーションを安定させます。
(2) 金属製充電ピン (電源出力)	パワーバンクのドッキング時における高速充電用。
(3) 設置プラットフォーム	パワーバンクの設置場所。
(4) 位置決めノッチ	パワーバンクを素早くスタックする助けとなります。
(5) DC入力	DC入力5V/3A (最大) 付属のAC電源アダプタをご使用ください。

한국어

항목	설명
(1) 미끄럼 방지 패드	도킹 스테이션을 안정적으로 유지시켜줍니다.
(2) 금속 충전 핀 (전원 출력)	파워뱅크가 제자리에 도킹된 경우의 급속 충전용.
(3) 배치 플랫폼	파워뱅크가 놓이는 영역.
(4) 정렬 홈	적층된 파워뱅크를 빠르게 제자리에 정렬해줍니다.
(5) DC 입력	DC 입력 5V/3A (최대) 포함된 AC 전원 어댑터를 사용하십시오.

Charging QIB052 / QIB052-D



ENGLISH

A. How to charge your QIB052/QIB052-D?

1. Charging one QIB052 on the docking station with AC power adapter.

Place QIB052 on the docking station for quick charging. Up to three QIB052 can be stacked together and charge simultaneously.

* Please make sure AC power adapter is connected to the docking station.

DEUTSCH

A. Wie lade ich meine QIB052/QIB052-D auf?

1. Aufladen einer QIB052 auf der Dockingstation mit Netzteil.

Platzieren Sie die QIB052 zum schnellen Aufladen auf der Dockingstation. Es können bis zu drei QIB052 gestapelt und gleichzeitig aufgeladen werden.

* Bitte achten Sie darauf, dass das Netzteil mit der Dockingstation verbunden ist.

FRANÇAIS

A. Comment recharger votre QIB052/QIB052-D?

1. Charger un QIB052 sur la station d'accueil avec adaptateur secteur.

Placez QIB052 sur la station d'accueil pour un chargement rapide. Jusqu'à trois QIB052 peuvent être empilés ensemble et chargés simultanément.

* S'il vous plaît assurez-vous que l'adaptateur secteur est connecté à la station d'accueil.

ESPAÑOL

A. ¿Cómo se carga su QIB052/QIB052-D?

1. Cargar un QIB052 en la base de conexión con el adaptador de corriente alterna.

Coloque el QIB052 en la base de conexión para una carga rápida. Hasta tres QIB052 se pueden apilar y cargar de forma simultánea.

* Por favor, asegúrese de que el adaptador de corriente alterna está conectado a la base de conexión.

ITALIANO

A. Come si ricarica QIB052/QIB052-D?

1. Caricare un dispositivo QIB052 sulla docking station con adattatore di corrente CA.

Collocare QIB052 sulla docking station per la ricarica rapida. Possono essere impilati insieme e caricati contemporaneamente fino a tre dispositivi QIB052.

* Verificare che l'adattatore di corrente CA sia collegato alla docking station.

РУССКИЙ

A. Как зарядить QIB052/QIB052-D?

1. Зарядка QIB052 с помощью док-станции с адаптером переменного тока.

Положите QIB052 на док-станцию для быстрой зарядки. Одновременно можно заряжать до трёх QIB052.

* Пожалуйста, убедитесь, что адаптер питания подключен к док-станции.

繁體中文

A. 如何將QIB052/QIB052-D充電？

1. 插上變壓器，並將QIB052放置在充電底座上充電。

直接將QIB052放置於充電版上面即可，QIB052-D可以藉由充電底座的快充方式，一次可以同時充電高達三顆的QIB052。

* 請確認電源供應器是否有連接至充電底座。

簡體中文

A. 如何將QIB052/QIB052-D充電？

1. 插上變壓器，並將QIB052放置在充電底座上充電。

直接將QIB052放置於充電版上面即可，QIB052-D可以藉由充電底座的快充方式，一次可以同時充電高達三顆的QIB052。

* 請確認電源供應器是否有連接至充電底座。

日本語

A. QIB052/QIB052-Dの充電方法は？

1. AC電源アダプタ経由でドッキングステーション上の1基のQIB052を充電。

ドッキングステーションにQIB052を置いて高速充電します。最大3基のQIB052がスタック可能で、同時充電されます。

* AC電源アダプタがドッキングステーションに接続されていることを確認してください。

한국어

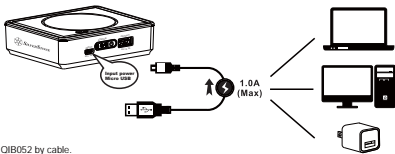
A. QIB052/QIB052-D를 충전하는 방법?

1. AC 전원 어댑터를 사용하여 도킹 스테이션에서 하나의 QIB052 충전하기.

급속 충전을 위해 도킹 스테이션에 QIB052를 위치시킵니다. 최대 3개의 QIB052를 적층하여 동시에 충전할 수 있습니다.

* AC 전원 어댑터가 도킹 스테이션에 연결되었는지 확인하십시오.

Charging devices



ENGLISH

2. Charging one QIB052 by cable.

Use included Micro B to USB-A cable, connect Micro B side into QIB052's Micro B port then connect the other side into an available powered USB port from other devices or USB power adapter.

DEUTSCH

2. Aufladen einer QIB052 per Kabel.

Verbinden Sie die Micro-B-Seite des mitgelieferten Micro-B-zu-USB-A-Kabels mit dem Micro-B-Port der QIB052 und das andere Ende mit einem freien USB-Port (mit Stromversorgung) eines anderen Geräts oder USB-Netzteils.

FRANÇAIS

2. Charger un QIB052 par câble.

Utilisez le câble USB Micro B inclus, connectez le côté Micro B dans le port Micro B du QIB052 puis connectez l'autre côté dans un port USB alimenté disponible d'un autre appareil ou adaptateur secteur.

ESPAÑOL

2. Cargar un QIB052 mediante el cable.

Use el cable Micro B a USB-A incluido, conecte el lado Micro B en el puerto Micro B del QIB052 y luego conecte el otro lado a un puerto USB disponible con potencia proveniente de otros dispositivos o un adaptador de corriente USB.

ITALIANO

2. Caricare un dispositivo QIB052 via cavo.

Utilizzare il cavo micro B a USB-A fornito in dotazione, collegare l'estremità micro B alla porta micro B di QIB052 e collegare l'altra estremità ad una porta USB alimentata a disposizione su altri dispositivi oppure dell'adattatore di corrente USB.

РУССКИЙ

2. Зарядка QIB052 с помощью кабеля.

Используйте кабель Micro B - USB-A из комплекта поставки. Подключите разъём Micro B к порту на QIB052, затем подключите разъём на другой стороне кабеля к свободному USB-порту компьютера или адаптера питания.

繁體中文

2. 使用Micro B 轉 USB-A線材充電。

使用產品的Micro B to USB-A cable 將Micro B那一端插入QIB052的Micro B female接頭，另一端插入USB Adapter。

簡體中文

2. 使用Micro B 转 USB-A线材充电。

使用产品的Micro B to USB-A cable 将Micro B那一端插入QIB052的Micro B female接头，另一端插入USB Adapter。

日本語

2. ケーブルによる1基のQIB052の充電。

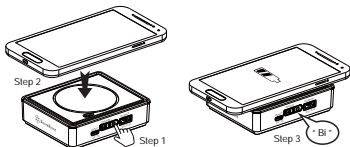
Use included 付属のMicro B ~ USB-Aケーブルを使って、Micro B側をQIB052のMicro Bポートに接続し、他方を別の装置で利用可能な電力付きUSBポートまたはUSB電源アダプタに接続します。

한국어

2. 케이블로 하나의 QIB052 충전하기.

포함된 Micro B와 USB-A 간 연결 케이블을 사용하고, Micro B 한쪽을 QIB052의 Micro B 포트에 연결한 후 반대쪽을 다른 장치의 사용 가능한 전원 공급 USB 포트 또는 USB 전원 어댑터에 연결합니다.

Charging by wireless



ENGLISH

B. How to charge my mobile devices?

By wireless charging if your mobile device supports Qi standard.

Step 1: Push the power button.

Step 2: Place the device on wireless charging area. (device's receiving side needs to make contact with wireless charging area on the power bank)

Step 3: When the device is placed on the wireless charging area correctly, a beep sound will indicate charging has commenced.

DEUTSCH

B. Wie lade ich meine Mobilgeräte auf?

Über kabelloses Aufladen, wenn Ihr Mobilgerät den Qi-Standard unterstützt.

Schritt 1: Ein-/Austaste drücken.

Schritt 2: Gerät im kabellosen Ladebereich platzieren.

(Empfangsseite des Geräts muss mit dem kabellosen Ladebereich der Powerbank in Kontakt stehen)

Schritt 3: Wenn das Gerät richtig im kabellosen Ladebereich platziert wird, wird der Beginn des Aufladens durch einen Signallton angezeigt.

FRANÇAIS

B. Comment recharger mes appareils mobiles?

Par chargement sans-fil supporte le standard Qi.

Etape 1: Appuyez sur le bouton power.

Etape 2: Placez l'appareil sur la zone de chargement sans-fil.

(La face de réception de l'appareil doit être en contact avec la zone de chargement sans-fil sur le chargeur)

Etape 3: Quand l'appareil est positionné sur la zone de chargement sans-fil, un bip indiquera le début du chargement.

ESPAÑOL

B. ¿Cómo cargo mis dispositivos móviles?

Mediante carga inalámbrica si su dispositivo móvil acepta el estándar Qi.

Paso 1: Presione el botón de encendido.

Paso 2: Coloque el dispositivo en la zona de carga inalámbrica.

(el lado receptor del dispositivo necesita tener contacto con la zona de carga inalámbrica del cargador de batería)

Paso 3: Cuando el dispositivo se coloca en la zona de carga inalámbrica de forma correcta, un pitido indicará que la carga ha comenzado.

ITALIANO

B. Come si ricaricano i dispositivi mobili?

Con la ricarica wireless se il dispositivo mobile supporta lo standard Qi.

Fase 1: Premere il tasto di alimentazione.

Fase 2: Collocare il dispositivo sull'area di ricarica wireless

(il lato ricevitore del dispositivo deve entrare in contatto con l'area di ricarica wireless della power bank)

Fase 3: Quando un dispositivo è collocato correttamente sull'area di ricarica wireless, un segnale acustico indicherà che la ricarica è iniziata.

РУССКИЙ

B. Как зарядить мобильное устройство?

От беспроводной зарядки, если ваше устройство поддерживает стандарт Qi.

Шаг 1: Нажмите кнопку питания.

Шаг 2: Поместите своё мобильное устройство на область беспроводной зарядки.

(между устройством и поверхностью должен быть контакт)

Шаг 3: Если мобильное устройство установлено правильно на область зарядки, вы услышите звуковой сигнал, который оповестит о начале зарядки.

繁體中文

B. 如何將我的行動電源充電？

若您的隨身智慧型產品配有符合Qi規範的接收裝置。

步驟一：按壓電源按鈕。

步驟二：將產品放置無線充電感應區上。（接收片與無線充電感應區需相互接觸）

步驟三：當裝置已被正確的放置在無線充電區，產生嗶聲，即代表開始充電。

簡體中文

B. 如何将我的行动电源充电？

若您的随身智能型产品配有符合Qi规范的接收装置。

步骤一：按压电源按钮。

步骤二：将产品放置无线充电感应区上。（接收片与无线充电感应区需相互接触）

步骤三：当装置已被正确的放置在无线充电区，产生哔声，即代表开始充电。

日本語

B. モバイル装置を充電するにはどうしますか？

モバイル装置がQi規格準拠であれば、ワイヤレス充電が可能。

ステップ1: 電源ボタンを押します。

ステップ2: 装置をワイヤレス充電エリアに置きます(装置の受電側がパワーバンクのワイヤレス充電エリア側になるようにします)。

ステップ3: 装置がワイヤレス充電エリアに正しく置かれると、ピープ音が鳴って充電が開始されたことを示します。

한국어

B. 모바일 장치를 충전하는 방법?

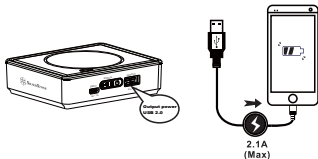
모바일 장치가 Qi 표준을 지원하는 경우 무선 충전 시.

1단계: 전원 버튼을 누릅니다.

2단계: 장치를 무선 충전 영역에 위치시킵니다. (장치의 수신부가 파워뱅크의 무선 충전 영역과 접촉해야 함)

3단계: 장치를 무선 충전 영역에 올바르게 위치시키면, 경고음이 울리며 충전이 시작되었다는 것을 알립니다.

Charging with cable



ENGLISH

By cable.

Connect power bank output to mobile device and charging will start immediately.

* Refer to schematic diagram for how to connect. Detailed information regarding charging by cable can also be obtained from device manufacturer.

DEUTSCH

Per Kabel.

Powerbank-Ausgang mit Mobilgerät verbinden und das Aufladen beginnt sofort.

* Beachten Sie beim Verbinden die schematische Darstellung. Detaillierte Informationen zum Aufladen per Kabel erhalten Sie auch vom Hersteller des jeweiligen Geräts.

FRANÇAIS

Par câble.

Connectez la sortie du chargeur à l'appareil mobile et la charge démarre immédiatement.

* Reportez-vous au schéma pour savoir comment connecter. Des informations détaillées relatives à la charge par câble peuvent également être obtenues auprès du fabricant de l'appareil.

ESPAÑOL

Mediante cable.

Conecte la salida del cargador de batería al dispositivo móvil y la carga comenzará de inmediato.

* Consulte el diagrama esquemático para saber cómo conectar. También se puede obtener información detallada del fabricante del dispositivo sobre la carga mediante cable.

ITALIANO

Via cavo.

Collegare l'uscita della power bank al dispositivo mobile e la ricarica inizierà immediatamente.

* Fare riferimento allo schema che segue per i dettagli sui collegamenti. Informazioni dettagliate sulla ricarica via cavo possono anche essere ottenute dal produttore del dispositivo.

РУССКИЙ

От кабеля.

Подключите выходной порт зарядного устройства к своему девайсу и зарядка начнётся автоматически.

* Обратитесь к схеме правильного подключения. Более подробную информацию о зарядке через кабель вы также можете получить у производителя мобильного устройства.

繁體中文

用線充電。

將一端接行動電源輸出，一端接待充電產品即可充電。

* 請參考手機充電顯示狀態示意圖。詳細資訊請參閱各品牌手機的使用手冊或官方網站。

簡體中文

用线充电。

将一端接行动电源输出，一端接待充电产品即可充电。

* 请参考手机充电显示状态示意图。详细信息请参阅各品牌手机的使用手册或官方网站。

日本語

ケーブル経由。

パワーバンク出力をモバイル装置に接続すると、充電が直ちに開始されます。

* 接続方法は図解をご参照ください。ケーブル経由での充電に関する詳細情報は、装置の製造元からも得られません。

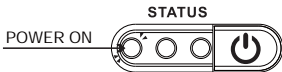
한국어

케이블 사용 시.

파워뱅크 출력을 모바일 장치에 연결하는 즉시 충전이 시작됩니다.

* 연결하는 방법은 개략도를 참조하십시오. 케이블을 사용한 충전에 관한 자세한 내용은 장치 제조사에 문의하여 구할 수 있습니다.

How to determine wireless charging is functioning



ENGLISH

How to determine wireless charging is functioning?

Step 1: Push the power button.

Step 2: Please refer to the white LED light next to the power button:

- If the LED light is on and is solid, then wireless charging (5V output) is functioning.
- Press the power button and hold for 3 seconds to turn off power bank.
- There should be an audible beep whenever a supported device is sensed by the wireless charging area on the power bank.
- * Qi standard is required to support wireless charging for this power bank.
- * There are many wireless charging receiver add-ons with varying quality so please make sure to monitor device temperature when charging.

DEUTSCH

Woran erkenne ich, ob die kabellose Aufladung funktioniert?

Schritt 1: Ein-/Auslaste drücken.

Schritt 2: Beachten Sie die weiße LED neben der Ein-/Auslaste:

- Wenn die LED konstant leuchtet, funktioniert die kabellose Aufladung (5-V-Ausgabe).
- Halten Sie die Ein-/Auslaste zum Abschalten der Powerbank 3 Sekunden gedrückt.
- Es wird ein Signalton ausgegeben, wann immer ein unterstütztes Gerät vom kabellosen Ladebereich an der Powerbank erkannt wird.
- * Die kabellose Aufladung dieser Powerbank erfordert den Qi-Standard.
- * Es gibt viele Erweiterungen für kabelloses Aufladen mit unterschiedlicher Qualität; überwachen Sie daher bitte unbedingt die Geräte Temperatur beim Aufladen.

FRANÇAIS

Comment déterminer si la recharge sans fil fonctionne?

Etape 1: Appuyez sur le bouton power.

Etape 2: S'il vous plaît se référer à la LED blanche à côté du bouton d'alimentation:

- Si le voyant est allumé et fixe alors la charge sans fil (sortie 5V) fonctionne.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez pendant 3 secondes pour éteindre le chargeur.
- Il devrait y avoir un bip sonore chaque fois qu'un périphérique pris en charge est détecté par la zone de recharge sans fil sur le chargeur.
- * La norme Qi est nécessaire pour soutenir la recharge sans fil pour ce chargeur.
- * Il y a beaucoup de récepteurs sans-fil et add-ons de qualité variable, s'il vous plaît, assurez-vous de surveiller la température de l'appareil lors de la charge.

ESPAÑOL

¿Cómo determinar si la carga inalámbrica está funcionando?

Paso 1: Presione el botón de encendido.

Paso 2: Por favor, consulte la luz LED blanca junto al botón de encendido:

- Si la luz LED está encendida y no parpadea, entonces la carga inalámbrica (salida 5V) está funcionando.
- Presione el botón de encendido y manténgalo presionado durante 3 segundos para apagar el cargador de batería.
- Debería haber un pitido audible siempre que un dispositivo aceptado es detectado por la zona de carga inalámbrica del cargador de batería.
- * El estándar Qi es necesario para que sea posible la carga inalámbrica de este cargador de batería.
- * Hay muchos receptores de carga inalámbrica de diferentes calidades, luego por favor asegúrese de comprobar la temperatura del dispositivo cuando cargue.

ITALIANO

Come si determina se la ricarica wireless sta funzionando?

Fase 1: Premere il tasto di alimentazione.

Fase 2: Fare riferimento al LED bianco accanto al tasto d'alimentazione:

- Se il LED è acceso, la ricarica wireless (uscita 5 V) è funzionante.
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto per spegnere la power bank.
- Dovrebbe essere emesso un segnale acustico ogni volta che un dispositivo supportato è rilevato dall'area di ricarica wireless della power bank.
- * Lo standard Qi è necessario per supportare la ricarica wireless di questa power bank.
- * Ci sono molti dispositivi aggiuntivi (ricevitori) di ricarica wireless di qualità diverse, si prega quindi di monitorare la temperatura del dispositivo durante la ricarica.

How to determine wireless charging is functioning

РУССКИЙ

Как узнать работает ли беспроводная зарядка?

Шаг 1: Нажмите кнопку включения.

Шаг 2: Пожалуйста, обратите внимание на белый светодиод рядом с кнопкой включения:

- Если индикатор горит, то беспроводная зарядка (выход 5В) функционирует правильно.
- Нажмите кнопку питания и удерживайте в течении 3 секунд, чтобы включить зарядное устройство.
- В каждый раз, когда совместимое зарядное устройство оказывается в области беспроводной зарядки, должен быть звуковой сигнал.
- Для беспроводной зарядки с помощью данного зарядного устройства требуется поддержка стандарта Qi.
- * Существует множество приёмников с различным качеством исполнения, поэтому, пожалуйста, контролируйте температуру устройства во время зарядки.

繁體中文

如何判別無線充電功能已開啟？

步驟一：按壓電源按鈕。

步驟二：請依電源按鈕旁的白色LED燈判別功能。

- 最左邊白色燈恆亮，代表無線功能（5V輸出）已開啟。
- 長按電源3秒鐘，可將產品關機。
- 已感應到無線充電接收片時，會有嗶一聲。
- * 本產品無線充電需搭配Qi相容之接收裝置。市面上已有許多智慧型手機均有內建此裝置。
- * 若自行購買市售外接式無線充電接收片，其品質不一，請自行注意其充電溫度。

簡體中文

如何判別无线充电功能已开启？

步骤一：按压电源按钮。

步骤二：请依电源按钮旁的白色LED灯判别功能。

- 最左边白色灯恒亮，代表无线功能（5V输出）已开启。
- 长按电源3秒钟，可将产品关机。
- 已感应到无线充电接收片时，会有哔一声。
- * 本产品无线充电需搭配Qi兼容之接收装置。市面上已有许多智能型手机均有内建此装置。
- * 若自行购买市售外接式无线充电接收片，其质量不一，请自行注意其充电温度。

日本語

ワイヤレス充電が実行中であることをどのように確認できますか？

ステップ1: 電源ボタンを押します。

ステップ2: 電源ボタン横にある白色LEDランプを確認します。

- LEDが点灯しているなら、ワイヤレス充電(5V出力)が機能しています。

- 電源ボタンを3秒間押すと、パワーバンクの電源はオフになります。

- パワーバンク上のワイヤレス充電エリアで対応デバイスが検知されると、ピーブ音が聞こえます。

* 当パワーバンクにおけるワイヤレス充電にはQi規格が必須です。

* それぞれ異なる性質のワイヤレス充電レシーバーアドオンが存在するので、充電中のデバイス温度をお確かめくだ

さい。

한국어

무선 충전이 작동하는지 확인하는 방법?

1단계: 전원 버튼을 누릅니다.

2단계: 다음과 같이 전원 버튼 옆에 있는 흰색 LED 라이트를 참조하십시오.

- LED 라이트가 계속 켜지면, 무선 충전(5V 출력)이 작동 중입니다.

- 전원 버튼을 3초 동안 누르고 있으면 파워뱅크가 꺼집니다.

- 지원되는 장치가 파워뱅크의 무선 충전 영역에서 감지되면 해당 경고음이 울립니다.

* 이 파워뱅크의 경우 무선 충전을 지원하려면 Qi 표준이 필요합니다.

* 품질이 다양한 여러 가지 무선 충전 리시버 부가 제품이 있기 때문에 충전 시 장치 온도를 모니터링하십시오.

Battery status



ENGLISH

LED Indicator.

Step 1: Push the power button.

Step 2: Please refer to the white LED light next to the power button to determine battery status.

1. Battery status.

Step 1: Push the power button.

Step 2: Please refer to the white LED light next to the power button to determine battery status.

DEUTSCH

LED-Anzeige.

Schritt 1: Ein-/Austaste drücken.

Schritt 2: Zur Ermittlung des Akkustands die weiße LED neben der Ein-/Austaste beachten.

1. Akkustand.

Schritt 1: Ein-/Austaste drücken.

Schritt 2: Zur Ermittlung des Akkustands die weiße LED neben der Ein-/Austaste beachten.

FRANÇAIS

LED-Anzeige.

Schritt 1: Ein-/Austaste drücken.

Schritt 2: Zur Ermittlung des Akkustands die weiße LED neben der Ein-/Austaste beachten.

1. Etat de la Batterie.

Etape 1: Appuyez sur le bouton power.

Etape 2: S'il vous plaît se référer à la LED blanche à côté du bouton d'alimentation pour déterminer l'état de la batterie.

ESPAÑOL

Indicador LED.

Paso 1: Presione el botón de encendido.

Paso 2: Por favor, consulte la luz LED blanca junto al botón de encendido para determinar el estado de la batería.

1. Estado de la batería.

Paso 1: Presione el botón de encendido.

Paso 2: Por favor, consulte la luz LED blanca junto al botón de encendido para determinar el estado de la batería.

ITALIANO

Indicatore LED.

Fase 1: Premere il tasto di alimentazione.

Fase 2: Fare riferimento al LED bianco accanto al tasto di alimentazione per determinare lo stato della batteria.

1. Stato della batteria.

Fase 1: Premere il tasto di alimentazione.

Fase 2: Fare riferimento al LED bianco accanto al tasto di alimentazione per determinare lo stato della batteria.

РУССКИЙ

LED-индикатор.

Шаг 1: Нажмите кнопку включения.

Шаг 2: Пожалуйста, обратите внимание на белый светодиод рядом с кнопкой включения, чтобы определить состояние батареи.

1. Состояние батареи.

Шаг 1: Нажмите кнопку включения.

Шаг 2: Пожалуйста, обратите внимание на белый светодиод рядом с кнопкой включения, чтобы определить состояние батареи.

繁體中文

LED指示燈。

步驟一：按壓電源按鈕。

步驟二：請依電源按鈕旁的白色LED燈判別剩餘電量。

1. 電池狀態。

步驟一：按壓電源按鈕。

步驟二：請依電源按鈕旁的白色LED燈判別電池狀態。

簡體中文

LED指示灯。

步骤一：按压电源按钮。

步骤二：请依电源按钮旁的白色LED灯判別剩余电量。

1. 电池状态。

步骤一：按压电源按钮。

步骤二：请依电源按钮旁的白色LED灯判別电池状态。

日本語

LEDインジケータ。

ステップ1: 電源ボタンを押します。

ステップ2: バッテリー容量確認には、電源ボタン横にある白色LEDランプを参照します。

1. バッテリー状態。

ステップ1: 電源ボタンを押します。

ステップ2: バッテリー容量確認には、電源ボタン横にある白色LEDランプを参照します。

한국어

LED 표시등.

1단계: 전원 버튼을 누릅니다.

2단계: 배터리 상태를 확인하려면 전원 버튼 옆에 있는 흰색 LED 라이트를 참조하십시오.

1. 배터리 상태.

1단계: 전원 버튼을 누릅니다.

2단계: 배터리 상태를 확인하려면 전원 버튼 옆에 있는 흰색 LED 라이트를 참조하십시오.

Power bank LED



ENGLISH

2. Power bank LED.

● ◯ ◯ Solid white LED.

DEUTSCH

2. Powerbank-LED.

● ◯ ◯ Weiß leuchtende LED.

FRANÇAIS

2. LED chargeur.

● ◯ ◯ LED blanche fixe.

ESPAÑOL

2. LED del cargador de batería.

● ◯ ◯ LED blanca continua.

ITALIANO

2. LED power bank.

● ◯ ◯ LED acceso bianco.

РУССКИЙ

2. LED-индикатор зарядного устройства.

● ○ ○ LED-индикатор горит белым.

繁體中文

2. 行動電源LED。

● ○ ○ Solid white LED。

簡體中文

2. 行動電源LED。

● ○ ○ Solid white LED。

日本語

2. パワーバンクLED。

● ○ ○ 白色LED点灯。

한국어

2. 파워뱅크 LED

● ○ ○ 흰색으로 계속 켜진 LED.

Q&A

ENGLISH

Q: Power bank cannot sense device or charge device?

- A: 1. Please make sure to verify the location of your mobile device's wireless charging receiving area and align it sit in the middle of power bank's wireless charging area.
2. Please check to make sure the power bank is turned on and has sufficient power left in the battery.

Q: Mobile device temperature?

A: When charging wirelessly, the mobile device can get warm, this is normal. Please pay close attention to the quality of add-on wireless charging receivers as they can produce varying degree of charging efficiency, speed, and temperature. We recommend using only the original receiver built-in or included with the mobile device.

Q: Continuous "Beep"?

- A: 1. Power bank has detected foreign metal object on its wireless charging area, please remove it.
2. Power bank has detected lower than usual charging efficiency, please adjust the mobile device's position or change its wireless charging receiver.

Q: Charging speed?

A: Power bank's power current delivery speed is dependent on mobile device's own current delivery speed.

Q: Charging and discharging simultaneously?

A: When the power bank is charging its own battery, please do not use it to charge other devices at the same time.

Q: External power input?

A: Please make sure external power source is rated to at least 5A/1V to avoid malfunction or abnormally slow charging speed. Please do not use next to fire or soak in water.

DEUTSCH

F: Powerbank kann Gerät nicht erkennen bzw. nicht aufladen?

- A: 1. Bitte stellen Sie sicher, dass sich der kabellose Ladebereich Ihres Mobilgerätes in der Mitte des kabellosen Ladebereichs der Powerbank befindet.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Powerbank eingeschaltet ist und über ausreichend Akkukapazität verfügt.

F: Mobilgerät erwärmt sich?

A: Beim kabellosen Aufladen kann das Mobilgerät warm werden; dies ist völlig normal. Bitte beachten Sie jedoch die Qualität von Erweiterungen für kabelloses Aufladen, da sie unterschiedliche Ladeeffizienzen, Geschwindigkeiten und Temperaturen aufweisen können. Sie sollten nur den integrierten oder mit dem Mobilgerät gelieferten Originalempfänger verwenden.

F: Kontinuierlicher Signalton?

- A: 1. Die Powerbank hat einen metallischen Fremdkörper in seinem kabellosen Ladebereich erkannt; bitte entfernen Sie ihn.
2. Die Powerbank hat eine ungewöhnlich niedrige Ladeeffizienz erkannt; bitte passen Sie die Position des Mobilgerätes an oder ändern Sie dessen kabellosen Ladeempfänger.

F: Ladegeschwindigkeit?

A: Die Stromabgabegeschwindigkeit der Powerbank hängt von der Stromaufnahmegeschwindigkeit des Mobilgeräts ab.

F: Gleichzeitiges Auf- und Entladen?

A: Wenn die Powerbank ihren eigenen Akku lädt, verwenden Sie sie bitte nicht gleichzeitig zum Aufladen anderer Geräte.

F: Externe Stromversorgung?

A: Bitte stellen Sie sicher, dass die externe Stromquelle mindestens 5 A/1 V liefert, damit es nicht zu Fehlfunktionen oder ungewöhnlich geringen Ladegeschwindigkeiten kommen.
Bitte nicht in der Nähe von Feuer verwenden und nicht in Wasser eintauchen.

FRANÇAIS

Q: Le chargeur ne détecte pas ou ne charge pas l'appareil?

R: 1. S'il vous plaît, assurez-vous de détecter l'emplacement de réception de charge sans-fil pour votre mobile et positionnez le au milieu de la zone de chargement sans fil du chargeur.

2. S'il vous plaît assurez-vous que le chargeur est allumé et a une puissance suffisante restante dans la batterie.

Q: Température de l'appareil mobile?

R: Lors d'un chargement sans-fil, le mobile peut chauffer, ceci est normal. S'il vous plaît prêter une attention particulière à la qualité des add-on des récepteurs de charge sans fil, car ils peuvent produire des degrés de charge différents, des vitesses et des températures de charge variable. Nous vous recommandons d'utiliser seulement le récepteur d'origine intégré ou inclus avec l'appareil mobile.

Q: "Bip" continu?

R: 1. Le chargeur a détecté un objet métallique étranger sur sa zone de recharge sans fil, s'il vous plaît veuillez le retirer.

2. Le chargeur a détecté une efficacité de charge plus faible que celle habituelle, s'il vous plaît ajuster la position de l'appareil mobile ou changer son récepteur de charge sans-fil.

Q: Vitesse de chargement?

R: La vitesse délivrée par le chargeur dépend de la vitesse de l'appareil mobile.

Q: Chargement et déchargement simultané?

R: Ne pas utiliser le chargeur pour charger un appareil lorsqu'il est en cours de chargement de sa propre batterie.

Q: Entrée d'alimentation externe?

R: S'il vous plaît assurez-vous que la source d'alimentation externe est évaluée à au moins 5A/1V pour éviter un mauvais fonctionnement ou une vitesse de chargement anormalement lente.

S'il vous plaît ne pas utiliser à côté d'une source de chaleur et ne pas tremper dans l'eau.

ESPAÑOL

P: El cargador de batería no puede detectar el dispositivo o dispositivo de carga?

R: 1. Por favor, asegúrese de verificar la ubicación de la zona receptora de carga inalámbrica de su dispositivo móvil y alínela de forma que esté en medio de la zona de carga inalámbrica de su cargador de batería.

2. Por favor, compruebe que el cargador de batería está encendido y tiene suficiente potencia en la batería.

P: Temperatura del dispositivo móvil?

R: Cuando se carga de forma inalámbrica, el dispositivo móvil se puede calentar, eso es normal. Por favor, preste mucha atención a la calidad de los receptores de carga inalámbrica, ya que producen diferentes niveles de eficiencia, velocidad y temperatura de carga. Le recomendamos usar sólo el receptor original incluido o el incluido con el dispositivo móvil.

P: "Pitido" continuo?

R: 1. El cargador de batería ha detectado un objeto de metal extraño en su zona de carga inalámbrica, por favor retírelo.

2. El cargador de batería ha detectado una eficiencia de carga inferior a la habitual, por favor ajuste la posición del dispositivo móvil o cambie su receptor de carga inalámbrica.

P: Velocidad de carga?

R: La velocidad de transmisión de corriente del cargador de batería dependerá de la velocidad de transmisión de corriente de su dispositivo.

P: Carga y descarga simultánea?

R: Cuando el cargador de batería está cargando su propia batería, por favor no lo use para cargar otros dispositivos al mismo tiempo.

P: Entrada de corriente externa?

R: Por favor, asegúrese de que la fuente de corriente externa tiene al menos 5A/1V para evitar un mal funcionamiento o una velocidad de carga anormalmente lenta.

Por favor, no lo use cerca de un fuego ni lo moje con agua.

Q&A

ITALIANO

D: La power bank non può rilevare o caricare il dispositivo?

R: 1. Assicurarsi di verificare la posizione dell'area di ricezione di ricarica wireless del dispositivo mobile e di allinearla al centro dell'area di ricarica wireless della power bank.

2. Verificare che la power bank sia accesa e che la batteria abbia sufficiente potenza residua.

D: Temperatura del dispositivo mobile?

R: Durante la ricarica in modalità wireless, il dispositivo mobile può diventare caldo. Questo è normale. Prestare la massima attenzione alla qualità dei dispositivi aggiuntivi di ricarica (ricevitori) wireless, in quanto possono produrre diversi gradi di efficienza e velocità di ricarica, e di temperatura. Si raccomanda di utilizzare solo il ricevitore originale integrato o incluso con il dispositivo mobile.

D: Segnale acustico continuo?

R: 1. La power bank ha rilevato un oggetto metallico estraneo sulla sua area di ricarica wireless. Rimuoverlo.

2. La power bank ha rilevato un'efficienza di carica più bassa del solito; regolare la posizione del dispositivo mobile o cambiare il suo ricevitore di ricarica wireless.

D: Velocità di caricamento?

R: La velocità di erogazione della corrente della power bank dipende dalla velocità di erogazione della corrente del dispositivo mobile stesso.

D: Ricarica e scaricamento contemporanei?

R: Quando la power bank sta caricando la sua batteria, non utilizzarla per ricaricare altri dispositivi allo stesso tempo.

D: Ingresso potenza esterna?

R: Assicurarsi che la fonte di alimentazione esterna abbia una potenza nominale di almeno 5A/1V per evitare guasti o velocità di ricarica.

РУССКИЙ

B: Зарядное устройство не распознаёт подключаемые устройства?

O: 1. Пожалуйста, убедитесь, что мобильное устройство правильно установлено в область беспроводной зарядки и находится посередине этой области.

2. Пожалуйста, убедитесь, что зарядное устройство включено и имеет достаточный заряд аккумуляторов.

B: Температура мобильного устройства?

O: Во время беспроводной зарядки мобильное устройство может нагреваться, это нормально. Пожалуйста, обращайте пристальное внимание на качество дополнительных беспроводных приёмников, используемых для зарядки, поскольку они работают с различной эффективностью, скоростью зарядки и температурой. Мы рекомендуем использовать только оригинальный приёмник встроенный в мобильное устройство или включённый в его комплект поставки.

B: Непрерывный сигнал "Бип"?

O: 1. Зарядное устройство обнаружило посторонний металлический предмет на поверхности беспроводной зарядки, пожалуйста, удалите его.

2. Зарядное устройство обнаружило низкую эффективность зарядки, пожалуйста, измените положение мобильного устройства или смените его приёмник для беспроводной зарядки.

B: Скорость зарядки?

O: Скорость зарядки с помощью зарядного устройства зависит от особенностей мобильного устройства и ёмкости его аккумулятора.

B: Одновременная зарядка и использование?

O: Когда зарядное устройство находится на зарядке собственных батарей, пожалуйста, не используйте его для зарядки других мобильных устройств.

B: Внешний вход питания?

O: Пожалуйста, убедитесь, что источник питания имеет параметры 5B/1A, чтобы избежать неправильной работы или очень медленной скорости зарядки.

Пожалуйста, не используйте устройство рядом с огнём или водой.

繁體中文

Q: 感應不到，無法充電？

A: 1. 請了解您手機接收線圈的位置，再對準本產品的感應區中間。
2. 請檢查是否開機、行動電源是否有電。

Q: 手機溫度？

A: 充電時，產生溫度是正常現象。購買接收裝置時，請注重品質。
接收片品質會直接影響到充電效率、速度、產生溫度多寡。建議使用手機原廠接收裝置。

Q: 連續“嗶”？

A: 1. 本產品有金屬異物偵測，請排除金屬異物。
2. 本產品有效率過低偵測，請對準感應區中間或更換接收裝置。

Q: 充電速度？

A: 充電電流大小取決於接收裝置及手機可提供充電電流的大小。

Q: 邊充邊放？

A: 本產品在充電時，不可再使用本產品充其他裝置。

Q: 外接輸入電源？

A: 請確保外接電源有5V/1A的能力，以免功能異常或充電速度太慢。
請勿靠近火源和浸泡於水中。

簡體中文

Q: 感应不到，无法充电？

A: 1. 请了解您手机接收线圈的位置，再对准本产品的感应区中间。
2. 请检查是否开机、行动电源是否有电。

Q: 手机温度？

A: 充电时，产生温度是正常现象。购买接收装置时，请注重质量。
接收片质量会直接影响到充电效率、速度、产生温度多寡。建议使用手机原厂接收装置。

Q: 连续“哔”？

A: 1. 本产品有金属异物侦测，请排除金属异物。
2. 本产品有效率过低侦测，请对准感应区中间或更换接收装置。

Q: 充电速度？

A: 充电电流大小取决于接收装置及手机可提供充电电流的大小。

Q: 边充边放？

A: 本产品在充电时，不可再使用本产品充其他装置。

Q: 外接输入电源？

A: 请确保外接电源有5V/1A的能力，以免功能异常或充电速度太慢。
请勿靠近火源和浸泡于水中。

Q&A

日本語

- Q: パワーバンクが装置を検出しないか、充電ができません？
- A: 1. お持ちのモバイル装置のワイヤレス充電受信エリアを確認し、ワイヤレス充電エリアの中央に置かれるようにします。
2. パワーバンクが電源オンで、バッテリーに十分な電量があることを確認してください。
- Q: モバイル装置の温度？
- A: ワイヤレス充電時、モバイル装置は若干温度が上昇しますがこれは正常なことです。アドオンのワイヤレス充電レシーバーの品質により、種々の充電効率、速度、温度がある点にご注意ください。当社はモバイル装置に内蔵、または付属のレシーバーを使用されるようお勧めいたします。
- Q: 継続的な「ピープ音」？
- A: 1. パワーバンクがワイヤレス充電エリアに不明な金属片を検出しました。これを除去してください。
2. パワーバンクは通常より低い充電効率を検出しました。モバイル装置の位置を調整するか、ワイヤレス充電レシーバーを換えてください。
- Q: 充電速度？
- A: パワーバンクの放電速度は、モバイル装置自体の放電特性に依存します。
- Q: 同時に充電と放電を行うこと？
- A: パワーバンクが自身のバッテリーを充電中は、同時に他の装置の充電には使用しないでください。
- Q: 外部電源入力？
- A: 動作不良や異常に遅い充電速度を避けるには、外部電源ソースが最低定格5A/1Vであるようにしてください。火のそばに置いたり、水に浸けたりしないでください。

한국어

- Q: 파워뱅크가 장치를 감지하거나 충전할 수 없음?
- A: 1. 모바일 장치의 무선 충전 수신부의 위치를 확인하고 파워뱅크의 무선 충전 영역의 가운데에 놓이도록 정렬하십시오.
2. 파워뱅크가 켜졌는지, 그리고 배터리 전원이 충분한지 확인하십시오.
- Q: 모바일 장치 온도?
- A: 무선 충전 시 모바일 장치가 따뜻해질 수 있는데, 이는 정상입니다. 부가 제품인 무선 충전 리시버마다 충전 효율, 속도 및 온도가 다를 수 있기 때문에 리시버의 품질에 주의를 기울이십시오. 당사는 모바일 장치에 내장되거나 이와 함께 제공된 원래의 리시버 사용을 권장합니다.
- Q: "경고음"이 지속됨?
- A: 1. 파워뱅크가 무선 충전 영역에서 금속 이물질 감지를 감지했습니다. 이물질을 제거하십시오.
2. 파워뱅크에서 효율이 정상 미만으로 떨어진 것을 감지했습니다. 모바일 장치의 위치를 조정하거나 무선 충전 리시버를 바꾸십시오.
- Q: 충전 속도?
- A: 파워뱅크의 전류 공급 속도는 모바일 장치 자체의 전류 공급 속도에 따라 달라집니다. 충전과 방전이 동시에 이루어짐?
- A: 파워뱅크에서 자체 배터리를 충전할 때는 이를 사용하여 동시에 다른 장치를 충전하지 마십시오.
- Q: 외부 전원 입력?
- A: 오작동을 방지하거나 충전 속도가 비정상적으로 느려지지 않도록 하려면 외부 전원 정격이 최소 5A/1V는 되어야 합니다.
볼 가까이에서 사용하거나 물에 담그지 마십시오.

This product has a limited 1 year warranty in North America and Australia.

For information on warranty periods in other regions, please contact your reseller or SilverStone authorized distributor.

Warranty terms & conditions

- Product component defects or damages resulted from defective production is covered under warranty.
 - Defects or damages with the following conditions will be fixed or replaced under SilverStone Technology's jurisdiction.
 - Usage in accordance with instructions provided in this manual, with no misuse, overuse, or other inappropriate actions.
 - Damage not caused by natural disaster (thunder, fire, earthquake, flood, salt, wind, insect, animals, etc...)
 - Product is not disassembled, modified, or fixed. Components not disassembled or replaced.
 - Warranty mark/stickers are not removed or broken.
 - Loss or damages resulted from conditions other than ones listed above are not covered under warranty.
- Under warranty, SilverStone Technology's maximum liability is limited to the current market value for the product (depreciated value, excluding shipping, handling, and other fees). SilverStone Technology is not responsible for other damages or loss associated with the use of product.
- Under warranty, SilverStone Technology is obligated to repair or replace its defective products. Under no circumstances will SilverStone Technology be liable for damages in connection with the sale, purchase, or use including but not limited to loss of data, loss of business, loss of profits, loss of use of the product or incidental or consequential damage whether or not foreseeable and whether or not based on breach of warranty, contract or negligence, even if SilverStone Technology has been advised of the possibility of such damages.
- Warranty covers only the original purchaser through authorized SilverStone distributors and resellers and is not transferable to a second hand purchaser.
- You must provide sales receipt or invoice with clear indication of purchase date to determine warranty eligibility.
- If a problem develops during the warranty period, please contact your retailer/reseller/SilverStone authorized distributors or SilverStone <http://www.silverstonetek.com>.
Please note that: (i) You must provide proof of original purchase of the product by a dated itemized receipt; (ii) You shall bear the cost of shipping (or otherwise transporting) the product to SilverStone authorized distributors. SilverStone authorized distributors will bear the cost of shipping (or otherwise transporting) the product back to you after completing the warranty service; (iii) Before you send the product, you must be issued a Return Merchandise Authorization ("RMA") number from SilverStone. Updated warranty information will be posted on SilverStone's official website. Please visit <http://www.silverstonetek.com> for the latest updates.

Additional info & contacts

For North America (usasupport@silverstonetek.com)

SilverStone Technology in North America may repair or replace defective product with refurbished product that is not new but has been functionally tested. Replacement product will be warranted for remainder of the warranty period or thirty days, whichever is longer. All products should be sent back to the place of purchase if it is within 30 days of purchase, after 30 days, customers need to initiate RMA procedure with SilverStone Technology in USA by first downloading the "USA RMA form for end-users" form from the below link and follow its instructions.

<http://silverstonetek.com/contactus.php>

For Australia only (support@silverstonetek.com)

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.

You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Please refer to above "Warranty terms & conditions" for further warranty details.

SilverStone Technology Co., Ltd. 12F No. 168 Jiansong Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235 Taiwan R.O.C. + 886-2-8228-1238
(standard international call charges apply)

For Europe (support.eu@silverstonetek.de)

For all other regions (support@silverstonetek.com)

SilverStone Technology Co., Ltd.

www.silverstonetek.com

support@silverstonetek.com

NO: G11227960